

DEL VECCHIO Gilles

Fonction : Professeur des Universités

Spécialité : Espagnol

Affectation(s) :

CELEC (EA 3069)

UNIVERSITÉ JEAN MONNET SAINT-ÉTIENNE

UFR ARTS, LETTRES, LANGUES

Fonctions :

Professeur des Universités

Responsable de l'accord ERASMUS avec l'université de Grenade

Membre du Conseil de laboratoire du CELEC

Directeur de la revue *Voix contemporaines*.

Thèmes de recherche :

La poésie espagnole contemporaine

La « Generación del 27 »

Rafael Alberti

La production littéraire castillane au cours du Moyen Âge

La noblesse castillane au XVe siècle

Le didactisme des miroirs de princes

L'oeuvre littéraire du Marquis de Santillane

La parémiologie

La notion d'intertextualité

Formation :

2017 : Habilitation à diriger des recherches -Université Bordeaux Montaigne : *Le palimpseste de la lyrique populaire dans la poésie de jeunesse de Rafael Alberti* : *Marinero en tierra, La amante et El alba del alhelí.*

2002 : Doctorat d'études romanes - Université de Provence : *Les chantiers de la réécriture dans les Proverbes de Íñigo López de Mendoza, Marquis de Santillane* (Mention : Très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité). **1994-1995** : DEA - Université de Provence : *Contribution à la parémiologie médiévale : Proverbios et refranes que dizen las viejas tras el fuego de Íñigo López de Mendoza* (Mention : Très bien).

1993-1994 : Agrégation externe d'espagnol (rang : 9e) – Université de Provence. **1987-1988** : CAPES d'espagnol – Université de Toulouse-Le Mirail. **1986-1987** : Maîtrise d'espagnol – Université de Toulouse-Le Mirail (Mention : Très bien). **1985-1986** : Licence d'espagnol – Université de Toulouse-Le Mirail. **1983-1984 – 1984-1985** : 1re et 2e années de DEUG d'espagnol – Institut Français de Madrid (antenne de l'Université de Toulouse-Le Mirail).

Publications :

Articles dans revues internationales à comité de lecture

« La porosidad de la frontera en *Las cartas marcadas* (1995), *No se trata de un juego* (1998) y *Horizonte o frontera* (2003), de Eduardo García », in « Escribir el límite. La poesía de Eduardo García », Edición de Pedro Ruiz, *Anales de Literatura Española*, Alicante, Universidad de Alicante, n° 32 (Serie monográfica, 21), 2020, p. 57-72.

« Las manifestaciones implícitas del olvido: *Marinero en tierra, La amante y El alba del alhelí*, de Rafael Alberti », in *Voz y Letra*, Revista de Literatura, TOMO XXVIII, VOLÚMENES 1 Y 2, diciembre 2019, p. 199-218.

Dumont, Raphaële y Del Vecchio, Gilles, « Comedia de los Reyes o las etapas de una transculturación: del hipotexto bíblico al teatro evangelizador », in MANUEL ALCÁNTARA, MERCEDES GARCÍA MONTERO Y FRANCISCO SÁNCHEZ LÓPEZ (Coords.) MEMORIA DEL 56.º CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS Lingüística y Literatura DOI: http://dx.doi.org/10.14201/0AQ0251_15, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2018, p. 195-203.

Gilles Del Vecchio, Raphaële Dumont et Rosa Fréjaville, « Au service du multilinguisme : gestion et implantation des ressources terminologiques multilingues en milieu universitaire dans un cadre européen », Revue DICE (Diversité et Identité Culturelle en Europe), An. XIII, num. 1, București, Editura Muzeul Literaturii Române, 2016, p. 123-136.

Articles dans revues nationales à comité de lecture

Gilles Del Vecchio, « *La Arboleda perdida* de Rafael Alberti : entre autobiographie familiale et justification artistique », *Voix contemporaines*, n° 1, *Auto/biographies familiales*, sous la direction de Floriane Reviron-Piégay, 2019, <https://voixcontemporaines.msh-lse.fr/node/111>.

« Corps et transgression dans *La Celestina* », Cahiers du CELEC numéro 13, Gilles Del Vecchio (dir.), *Norme et transgression dans le domaine hispanique*, octobre 2018, <http://cahierscelec.ish-lyon.cnrs.fr/node/97>.

« Une paternité contestée. Le cas des Refranes que dizen las viejas tras el fuego », in Michel Jonin et Claire Vialet Martinez (éd.), *Herméneutiques. Hommage à Monique De Lope*, Cahiers

d'Études Romanes, Aix Marseille Université, Centre Aixois d'Études Romanes, nouvelle série n° 26, 2013, p. 63-81.

Pseudo-autobiographie et roman historique comme instruments de réhabilitation de la mémoire d'un ancêtre : *El Marqués de Santillana* de Almudena de Arteaga, "Varia" du numéro 7 (2012) de *Textes & Contextes* consultable en ligne à l'adresse suivante : <http://revuesshs.u-bourgogne.fr/textes&contextes/document.php?id=1788>

« Les reines de l'ombre du règne de Jean II de Castille », in P. Meunier (éd.), *Reines, princesses, favorites : quelle autorité au féminin ?*, actes du séminaire, Saint-Etienne, « Cahiers du CELEC » n° 3 (novembre 2012), <http://cahiersducelec.univ-st-etienne.fr>, 17 p.

« Du roman de chevalerie au roman picaresque : la rupture de la lignée », in *Filiations picaresques en Espagne et en Europe (XVIe-XXe)*, Publication électronique du Centre Interlangues (EA 4182), 2^e volume de la collection « Filiations », <http://revuesshs.u-bourgogne.fr/filiations/document.php?=551>, Université de Bourgogne, avril 2011.

« Les femmes sauvages du Libro de Buen Amor », in Béatrice Bijon et Philippe Meunier (éd.), *Les figures du monstre : regards croisés dans la culture occidentale*, actes du colloque, « Cahiers du CELEC » n° 1 (janvier 2011), <http://cahiersducelec.univ-st-etienne.fr>, 16 p.

« La vision de la femme dans le Corbacho d'Alfonso Martínez de Toledo », *Revue électronique TIL (Textes, Images, Langage)*, Université de Bourgogne, Dijon, 2009.

« L'écriture picaresque d'Eduardo Mendoza dans le roman *El misterio de la cripta embrujada* », revue en ligne du Centre *TIL*, Université de Bourgogne, 2009.

« La rhétorique au service du lignage », *E. Spania*, Revue en ligne sur la recherche médiévale, n° 2, repères 1-30.

« *El club Dumas*, de A. Pérez Reverte, Le repaire du mal », *Hispanística XX*, Université de Bourgogne, volume 22, p. 165-186.

Ouvrages individuels et direction d'ouvrages collectifs

Codirecteur du volume *Nuevas perspectivas sobre la Generación del 27* à L'Université Jean Monnet, actes du colloque Bordeaux-Saint-Etienne (octobre 2020).

Codirecteur du volume *Le visage de l'auteur dans la poésie hispanique*, édition Orbis Tertius, printemps 2020.

Codirection du volume *Hommage à Rafael Alberti (1902-1999). Poésie, théâtre, peinture*, Gilles Del Vecchio et Nuria Rodríguez Lázaro (éds.), Éditions Orbis Tertius, 2019, 340 p.

Directeur du *Cahier du CELEC* consacré à la Transgression : Cahiers du CELEC numéro 13, *Norme et transgression dans le domaine hispanique*, octobre 2018, Gilles, *Cahiers du CELEC*,

n° 13, *Norme et transgression dans le domaine hispanique*, sous la direction de Gilles Del Vecchio, 2018, <http://cahierscelec.ish-lyon.cnrs.fr/node/97>.

Fréjaville, Dumont, Del Vecchio, Silva (éd.), *Dialogues ibériques. Diálogos ibéricos*, Assises internationales de langue portugaise et de langue espagnole, Faro, UALG Universidade do Algarve, 2016, 318 p.

Codirection du volume : Cap Capes Espagnol. Un recorrido por la literatura y la cultura españolas, Saint-Étienne, Presses universitaires de Saint-Étienne, 2015.

Le père comme figure d'autorité dans le monde hispanique, Raphaële Dumont et Gilles Del Vecchio (éd.), actes du colloque des 27 et 28 septembre, Publications de l'Université de Saint-Étienne, juillet 2014.

Comprendre Cómo ha de ser el privado de Francisco de Quevedo, Rafaèle Audoubert, Gilles Del Vecchio et Morgane Kappès-Le Moing (éd.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, décembre 2010.

Chapitres d'ouvrages

Introduction au volume *Hommage à Rafael Alberti (1902-1999). Poésie, théâtre, peinture*, Gilles Del Vecchio et Nuria Rodríguez Lázaro (éds.), Éditions Orbis Tertius, Binges, 2019, p. 7-26.

« Introduction », Cahiers du CELEC numéro 13, *Norme et transgression dans le domaine hispanique*, octobre 2018, <http://cahierscelec.ish-lyon.cnrs.fr/node/97>.

Le Moyen Âge, première partie du manuel Cap Capes Espagnol. Un recorrido por la literatura y la cultura españolas, Saint-Étienne, Presses universitaires de Saint-Étienne, 2015.

XXe-XXIe Siècles (coauteur), cinquième partie du manuel Cap Capes Espagnol. Un recorrido por la literatura y la cultura españolas, Saint-Étienne, Presses universitaires de Saint-Étienne, 2015.

« Convaincre ou mourir : les enjeux de l'argumentation dans le Sendebarr », in *L'argument d'autorité*, Textes réunis par Frédéric Bravo, Publications de l'Université de Saint-Etienne, décembre 2014, p. 329-351.

« Présentation », in *Le père comme figure d'autorité dans le monde hispanique*, Raphaële Dumont et Gilles Del Vecchio (éd.), actes du colloque des 27 et 28 septembre, Publications de l'Université de Saint-Étienne, juillet 2014, p. 9-14.

« Decrepitud y prestigio de Celestina: la superación de la vejez », in Nathalie Dartai-Maranzana (éd.), *De la caduca edad cansada. Discursos y representaciones de la vejez en la España de los siglos XVI y XVII*, Crisoldas 3, Saint-Etienne, PUSE, Juin 2011, p. 163-185.

Conclusion du volume *Comprendre Cómo ha de ser el privado de Francisco de Quevedo*, Rafaèle Audoubert, Gilles Del Vecchio et Morgane Kappès-Le Moing (éd.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, décembre 2010, p. 143-146.

Contribution au manuel de littérature sur le Moyen Age (*Espagnol médiéval*) coordonné par Gabrielle Le Tallec-Lloret, Université de Rennes : Présentation de l'œuvre du Marquis de Santillane, p. 250-251.

Actes publiés de conférences internationales, congrès et colloques

« L'écho de la lyrique populaire chez Rafael Alberti : le cas de « Mi corza » », in *Hommage à Rafael Alberti (1902-1999). Poésie, théâtre, peinture*, Gilles Del Vecchio et Nuria Rodríguez Lázaro (éds.), Éditions Orbis Tertius, Binges, 2019, p. 145-166.

Gilles Del Vecchio et Raphaële Dumont-Dimier, « *La destrucción de Jerusalén*: Les avatars d'un *Auto Sacramental* en langue espagnole », in Fréjaville R. M., Dumont R., Del Vecchio G. et Silva A. J. O. (dir.), *Dialogues ibériques Diálogos ibéricos*, Assises internationales de la langue portugaise et espagnole, janvier et septembre 2016, Faro, Universidade do Algarve, 2018, p. 243-277.

« Panorama de la littérature hispanophone », in Fréjaville R. M., Dumont R., Del Vecchio G. et Silva A. J. O. (dir.), *Dialogues ibériques Diálogos ibéricos*, Assises internationales de la langue portugaise et espagnole, janvier et septembre 2016, Faro, Universidade do Algarve, 2018, p. 235-241.

« La question de l'honneur dans le Cantar de Mio Cid : un indispensable équilibre entre les devoirs du vassal et la responsabilité du père », in *Le père comme figure d'autorité dans le monde hispanique*, Raphaële Dumont et Gilles Del Vecchio (éd.), actes du colloque des 27 et 28 septembre, Publications de l'Université de Saint-Étienne, juillet 2014, p. 23-38.

« Le procès du loup et du renard dans le Libro de Buen Amor de Juan Ruiz : un procès exemplaire ? », in Anne Martineau (dir.), *Le Moyen Âge et la Renaissance face aux lois : de la critique à la subversion*, Séminaire transversal du 14 décembre 2012, Cahiers du CELEC en ligne, n° 8, <http://cahiersducelec.univ-st-etienne.fr>, 14 p.

« De l'ailleurs spatial vers un ailleurs dans le temps », in Gouchan Yannick et Massip i Grapera Estrella (éd.), *L'ailleurs en vers – Mille ans d'expression de l'ailleurs dans les cultures romanes*, Actes du colloque international organisé à l'Université d'Aix-Marseille du 1 au 3 décembre 2011, Presses universitaires de Provence, Aix-Marseille Université, p. 259-271.

Les chemins du renouveau littéraire dans les Serranillas d'Íñigo López de Mendoza, in *Actes du colloque Chemins de traverse*, Almoreal, Centre de Recherche Universités Angers-Le Mans-Orléans, juillet 2013, p. 227-240.

« Les Proverbes d'Íñigo López de Mendoza : un miroir de princes en vers », in Paloma Bravo, Cécile Iglesias et Giuseppe Sangirardi (éd.), *La Renaissance des genres littéraires entre Italie et Espagne (XVe-XVIIe siècles)*, Dijon, EUD, juillet 2012, p. 31-47.

« Cómo ha de ser el privado et la tradition des miroirs de princes », in *Comprendre Cómo ha de ser el privado de Francisco de Quevedo*, Raphaële Audoubert, Gilles Del Vecchio et Morgane Kappès-Le Moing (éd.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, décembre 2010, p. 35-55.

«L'influence des *Siete Partidas* dans les Proverbes de Íñigo López de Mendoza », in Hédi Ben Abbes (éd.), *Influences et confluences*, Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, Mai 2010, p. 201-215.

« De la sincérité et de l'urgence du repentir dans le *Libro de Buen Amor* de Juan Ruiz », Actes du colloque Regrets, Repentir et Rédemption, Coordination Bénédicte Brémart, Université de Boulogne-sur-Mer, 12, 13 et 14 mars 2008, p. 274-286.

« Remarques sur les pièces liminaires de *La Celestina* », Autour de *La Celestina*, Université de Picardie/Amiens, p. 174-191.

« Le voyage à la *Sierra* », Actes du colloque international organisé par l'Université de Picardie : Autour du *Libro de Buen Amor*, Indigo, p. 195-213.

Ouvrages didactiques

Dominique Soucy et Gilles Del Vecchio, *L'épreuve de composition au Capes externe d'espagnol*, Paris, Ellipses, 2017.

Publication du manuel de préparation *L'épreuve professionnelle sur dossier au CAPES externe d'espagnol*, Editions Ellipses, 189 pages.

Traductions

La farce de l'Inde de Gil Vicente, Introduction, notes et traduction de Gilles Del Vecchio, Collection Les Translatives, Saint-Étienne, Presses Universitaires de Saint-Étienne, novembre 2016.

Comment doit être le favori. Fameuse comédie de Don Francisco de Quevedo y Villegas, Traduction et introduction de Rafaèle Audoubert, Gilles Del Vecchio et Morgane Kappès-Le Moing, Préface par Alfonso Rey, Collection « Les Translatives », Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2013.

Invitations

Août 2020

Curso de verano de la Universidad Internacional de Andalucía (Baeza), organisé par Juan Carlos Abril : La poesía de Rafael Alberti. Invité par Juan Carlos Abril.

Mars 2020

La poesía de José Ángel Valente, organisé par Nuria Rodríguez Lázaro (ERPIL) : « *Al dios del lugar* de José Ángel Valente : le silence retentissant de la parole » (18 mars), invité par la Professeure Nuria Rodríguez Lázaro.

Août 2019

Curso de verano de la Universidad Internacional de Andalucía (Baeza), organisé par Juan Carlos Abril : La poésie de Luis García Montero. Présentation, sur invitation de Luis García Montero, d'une communication intitulée : « El díptico albertiano de Luis García Montero: 'Sus ocho nombres' y 'Rafael Alberti' » (le 20 août).

Mars 2019

Las palabras del mal en la lengua y literatura españolas, Université Bordeaux Montaigne (21-22 mars), invité par Marta Lacomba : « Les mots du mal dans *España en el corazón* de Pablo Neruda ».

Novembre 2018

Poetas Cántabros, « La reflexión metapoética en *Dejar la piel* de Lorenzo Oliván », Universidad Autónoma de Madrid, invité par Rafael Morales Barba (17 novembre).

Novembre 2018

Professeur invité à l'Université Bordeaux Montaigne dans le cadre d'une conférence sur la poésie de César Vallejo (28 novembre), invité par la Professeure Nuria Rodríguez Lázaro.

Octobre 2018

Homenaje a Eduardo García, « La porosidad de la frontera en *Las cartas marcadas* (1995), *No se trata de un juego* (1999) y *Horizonte o frontera* (2003) de Eduardo García », Université de Cordoue (15-19 octobre), invité par le Professeur Pedro Ruiz.

Mars 2018

Invité par l'Université Bordeaux Montaigne. L'épreuve de composition écrite au Capes externe d'espagnol (19-20 mars), invité par la Professeur Nuria Rodríguez Lázaro.

Janvier 2018

Invité à l'Université Bordeaux Montaigne dans le cadre de la préparation au Capes. Intervention sur la poésie de César Vallejo (22 et 23 janvier 2018), invité par la Professeure Nuria Rodríguez Lázaro.

Octobre 2017

« Decir implícitamente el olvido: *Marinero en tierra*, *La amante* y *El alba del alhelí* de Rafael Alberti, Colloque international « Olvido y desamor en la poesía hispánica », organisé par Nuria Rodríguez Lázaro, Université Bordeaux Montaigne, (12-13 octobre), invité par la Professeure Nuria Rodríguez Lázaro.

Avril 2015

Conférence dans le cadre d'une mobilité enseignante à l'Université de l'Algarve : « El entramado relacional en el relato marco del *Conde Lucanor* » (8 avril 2015), invité par le Professeur Celio da Conceição.

Avril 2015

Conférence dans le cadre d'une mobilité enseignante à l'Université de l'Algarve : « La estrategia argumentativa en el *Sendeban* » (7 avril, 2015), invité par le Professeur Pedro Ferré.

Mai 2014

Mobilité enseignante à l'Université de Faro dans le cadre des accords Erasmus (9-17 mai), invité par le Professeur Pedro Ferré.

Mai 2012

Cours à l'Université de Faro dans le cadre des accords Erasmus. (9-13 avril), invité par le Professeur Petar Petrov.

Mai 2011

Cours à l'Université de Grenade dans le cadre des accords Erasmus. (16-19 mai), TS Erasmus.

Octobre 2008

Chargé de mission à l'IUFM de la Martinique pour la préparation de la question de concours sur *La Celestina*. Les CM se sont déroulés du 13 au 24 octobre 2008, invité par l'Université des Antilles.

Février 2007

Chargé de mission à l'IUFM de la Martinique pour la préparation de la question de concours sur le *Libro de Buen Amor*. Les CM se sont déroulés du 2 au 17 février 2007, invité par l'Université des Antilles.

Intervention en formation continue dans le cadre de la préparation à l'Agrégation interne à l'IUFM de Martinique le 14 février 2007. Explications de textes sur le *Lazarillo de Tormes*, invité par Véronique Allivon.